



PanSiG

## 适用于配电板安装的 LED 指示灯

8013/3 系列

CN

— 保存以备将来使用！ —

**STAHL**

## 内容目录

1	总体信息.....	3
1.1	制造商.....	3
1.2	关于本使用说明书.....	3
1.3	其他文档.....	3
1.4	标准和规定的符合性.....	3
2	符号说明.....	4
2.1	本使用说明书中的符号.....	4
2.2	设备上的符号.....	4
3	安全.....	5
3.1	设计用途.....	5
3.2	人员资格.....	5
3.3	残余风险.....	6
4	运输和仓储.....	7
5	安装和装配.....	8
5.1	安装 / 拆卸.....	8
5.2	安装设备 8013/3.....	8
5.3	将 8013/3.2 设备装入配电板.....	9
5.4	将 8013/3.1 设备装入配电板.....	10
5.5	更换彩色操作头盖.....	12
6	调试.....	12
7	运行.....	12
8	维护、保养、修理.....	12
8.1	维护.....	12
8.2	保养.....	13
8.3	修理.....	13
9	退回.....	13
10	清洁.....	13
11	废弃物处置.....	14
12	配件和备件.....	14
13	附录 A.....	15
13.1	技术数据.....	15
14	附录 B.....	17
14.1	尺寸信息 / 固定尺寸.....	17

# 1 总体信息

## 1.1 制造商

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
德国

电话： +49 7942 943-0  
传真： +49 7942 943-4333  
网站： r-stahl.com  
电子邮件： info@r-stahl.com

## 1.2 关于本使用说明书

- ▶ 在使用前必须认真阅读本使用说明书，尤其是安全提示。
- ▶ 遵守所有随附文档（也请参见章节 1.3）
- ▶ 在设备使用周期内请保留使用说明书。
- ▶ 操作和维护人员能够随时阅读本使用说明书。
- ▶ 将使用说明书交给设备的每一位下任所有人或用户。
- ▶ 在使用说明书中更新 R. STAHL 所做的每一条补充说明。

ID 编号： 301722 / 8013610300  
出版代码： 2022-06-28·BA00-III·zh·04

原版使用说明书是英文版。  
此版在所有法律情况下均具有法律约束力。

## 1.3 其他文档





- 数据表
- 其他语种文档，请参见 r-stahl.com。

## 1.4 标准和规定的符合性

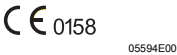





- IECEx、ATEX、欧盟符合性声明和其他国家证书可通过如下链接下载：  
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>。
- IECEx 还可通过以下链接下载：<http://iecex.iec.ch/>

## 2 符号说明

### 2.1 本使用说明书中的符号

符号	含义
	有助轻松工作的提示
 <b>危险！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致死亡或重伤以及永久损害的 危险情景。
 <b>警告！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致重伤的危险情景。
 <b>小心！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致轻伤的危险情景。
<b>注意！</b>	如果不遵守安全措施，可能会导致财产损失的危险情景。

### 2.2 设备上的符号

符号	含义
	符合当前有效准则的 CE 标识。
	质量监控认证机构。
	设备经认证可用于爆炸性环境（具体见防爆标识）。
	输入
	输出
	应始终遵循的安全说明：对于带有此符号的设备，应注意相应的 数据和 / 或遵守使用说明书中与安全有关的提示！

### 3 安全

该设备根据最新技术水平和公认的安全技术规则制造而成。但是在设备使用时也可能危及用户或第三方的身体和生命，还会损害设备、环境和财产。

- ▶ 使用设备的条件
  - 状态无损
  - 符合规定、有安全和危险意识
  - 遵守本使用说明书。

#### 3.1 设计用途

在负载、控制和信号电路中，LED- 指示灯通过点亮或熄灭灯光信号来传递命令模式。该 LED- 指示灯允许用于 1、2、21 和 22 区的危险区域。

这些设备有 3 种版本：

- 8013/3.1 型：带接线腔
- 8013/3.2 型：无接线腔
- 8013/3.3 型：带接线腔和集成式导线

8013/3.. 型是完全经过认证的防爆设备。

其适用于箱体壁、电气设备箱盖、配电板或控制柜上安装。

8013/32 型采用本安设计制造，并在本安电路上运行。

#### 3.2 人员资格

需要合格的专业人员来执行本使用说明书中所述的任务。这主要适用于以下领域的工作

- 项目设计
- 安装 / 拆卸设备
- 装配
- 调试
- 维护、修理、清洁

执行这些任务的专业人员必须具有符合适用的国家标准和法规的知识水平。

在爆炸性环境执行任务还需要其他知识！R. STAHL 建议具备以下标准中描述的知识水平：

- IEC/EN 60079-14 ( 电气装置的设计、选择和构造 )
- IEC/EN 60079-17 ( 电气装置的检查和维护 )
- IEC/EN 60079-19 ( 设备维修、翻修和校定 )

### 3.3 残余风险

#### 3.3.1 爆炸危险

虽然根据最新技术水平设计本设备，但是在爆炸性环境中还是无法完全避免爆炸危险。

- ▶ 在爆炸性环境中，必须始终格外小心地执行所有的工作步骤！

下列原因可能导致潜在的危险情形（“残余风险”）：

##### 机械损坏

在运输、安装或调试期间，该设备可能损坏并因此不再密封。此外，这种损坏可能会使设备的防爆等级部分或完全失效。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 只能使用原始包装或同等质量的包装运输设备。
- ▶ 检查包装和设备是否损坏。如果损坏则立即向 R. STAHL 报告。请勿运行损坏的设备。
- ▶ 将设备放在原始包装中，存放在干燥（无凝露）、稳定的仓库中，并防止震动和撞击。
- ▶ 设备不可跌落。

##### IP 防护受损

如果安装正确完整，则该设备具备所需的 IP 防护等级。但结构性更改或错误安装设备可能影响 IP 防护等级。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 更改设备只能依据本说明书内的指示进行。且此更改必须由 R. STAHL 或经认证的检验机构（第三方检验机构）进行验收试验。
- ▶ 只能够由 R. STAHL 对设备执行维修。

##### 不正确的安装、调试和维护

例如项目设计、安装、调试或维护设备等基本工作只能够根据所在国家 / 地区有效的国家规定、由有资质的人员执行。否则可能影响防爆功能。可能会导致爆炸并造成周围人员死亡或重伤。

- ▶ 安装、装配、调试和维护工作只能够由有资质和经过授权的人员执行（请参见章节 3.2）。
- ▶ 更改设备只能依据本说明书内的指示进行。此更改必须由 R. STAHL 或经认证的检验机构（第三方机构）进行验收试验。
- ▶ 只能够由 R. STAHL 对设备执行维修。

### 3.3.2 受伤风险

#### 电击

在运行和维护期间，偶尔可能会在设备上存在高压，因此在安装设备时必须将设备切换为断电状态。

接触带电压的电线可能会导致人员遭到严重电击，从而导致受伤。

- ▶ 只能在“技术数据”章节规定的额定内部电压下运行设备。
- ▶ 只能够将电路连接到专用的适当接线端子上。

## 4 运输和仓储

- ▶ 在遵守安全提示（请参见“安全”章节）的前提下小心地运输和存储设备。

## 5 安装和装配

### 5.1 安装 / 拆卸

- ▶ 根据安全说明（参见章节“安全”）和项目设计规定，仔细安装设备。
- ▶ 仔细通读和准确遵守下列安装条件和安装提示。

#### 5.1.1 工作位置

工作位置任意。

#### 5.1.2 安装条件

- i** 8013/3.1 和 8013/3.2 型指示灯具有用于电源接线的无螺丝接线端子。
- 8013/3.3 型指示灯配备有护套电缆。

### 5.2 安装设备 8013/3..

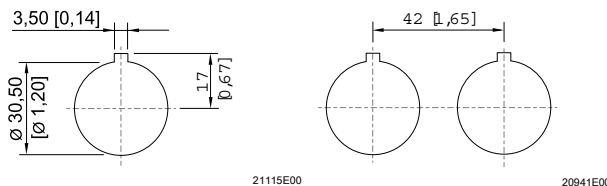
#### 冲压开孔

- ▶ 在配电板上冲压出直径 30.5 mm 的开孔。
- 这些设备可以装入厚度为 1.0 ... 6.5 mm 的侧壁中。
- ▶ 遵守间距。

#### 从触点排上拆下操纵器

- ▶ 尽可能地逆时针转动锁紧螺母。
- ▶ 取下操纵器。

各项尺寸的单位为 mm [英寸]



#### 准备电气连接

- ▶ 遵守“技术数据”章节中的规定。
- ▶ 进行导线连接时要格外小心。
- ▶ 每个端子连接的导线不要超过 2 根。
- ▶ 给导线剥线直至夹紧位置。此时不得损坏导线（凹口）。
- ▶ 确保没有绝缘材料被夹在下面。
- ▶ 通过选择合适的导线以及铺设方式确保不会超出最大允许导线温度和最大允许表面温度。
- ▶ 确保避免锋利或移动金属零件上导线绝缘层的机械损坏。

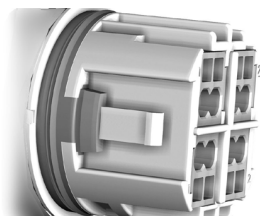
- i** 对于安装无接线腔的 8013/3.2 型设备，参见章节 5.3。



### 5.3 将 8013/3.2 设备装入配电板

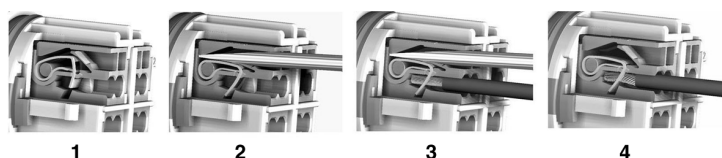
- ▶ 尽可能地逆时针转动锁紧螺母。
- ▶ 将操纵器从前侧穿过配电板的开口，并确保密封件与配电板齐平，锁定在此位置。
- ▶ 将触点排与操纵器上的三个锁定片对齐，然后将它们卡入到位。
- ▶ 在配电板上拧紧锁紧螺母。

#### 弹簧端子



11611T00

#### 导线连接至弹簧端子



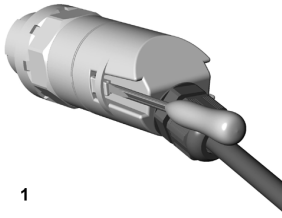
11614T00

- ▶ 带弹簧端子的截面 (1) (连接横截面积参见章节“技术数据”)。
- ▶ 用螺丝刀 (凹槽 – 0.6 x 3.5 mm) 插入方形缺口来打开弹簧端子，并使端子保持打开状态 (2)。
- ▶ 将导线插入其中一个圆形开口 (3)。
- ▶ 取下螺丝刀 (4)。

**i** 对于装入 8013/3.1 型带接线腔的设备，参见章节 5.4。

## 5.4 将 8013/3.1 设备装入配电板

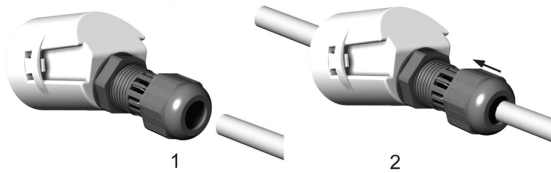
### 打开接线腔



- ▶ 将螺丝刀（带凹槽 – 0.6 x 3.5 mm）放在其中一个锁定片上。
- ▶ 旋转 90°。
- ▶ 将盖子稍微向后拉并将其保持在该位置。
- ▶ 将螺丝刀放在第二个锁定片上。
- ▶ 旋转 90°。
- ▶ 取下盖子。

11618T00

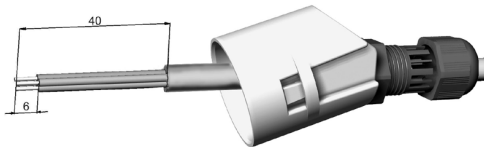
### 使用柔性导线，AD 5 ... 9 mm



- ▶ 打开电缆接头。
- ▶ 将导线穿过电缆接头。
- ▶ 将导线拉入接线腔。

11612T00

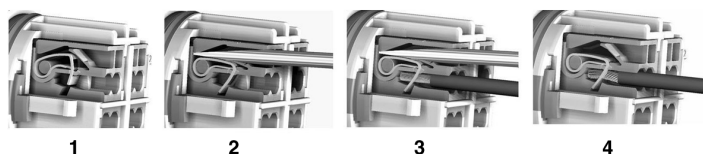
### 准备导线



- ▶ 拆下电缆接头长度 (40 mm) 的外护套。
- ▶ 剥去 6 mm 的导线绝缘层。

11613T00

### 导线连接至弹簧端子



- ▶ 带弹簧端子的截面 (1) ( 连接横截面积参见章节“技术数据” )。
- ▶ 用螺丝刀 ( 凹槽 - 0.6 x 3.5 mm ) 插入方形缺口来打开弹簧端子 , 并使端子保持打开状态 (2)。
- ▶ 将导线插入其中一个圆形开口 (3)。
- ▶ 取下螺丝刀 (4)。

11614T00

### 关闭接线腔

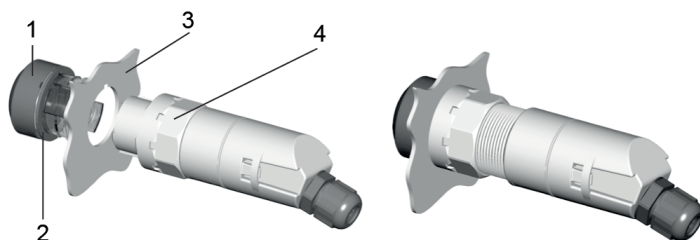


11615T00

11617T00

- ▶ 将接线腔推到触点排上，直至其卡入到位。
- ▶ 沿电缆接头的方向推动导线。
- ▶ 将电缆接头的螺母以大约 1.2 Nm 的拧紧扭矩拧紧。

### 将设备装入配电板中

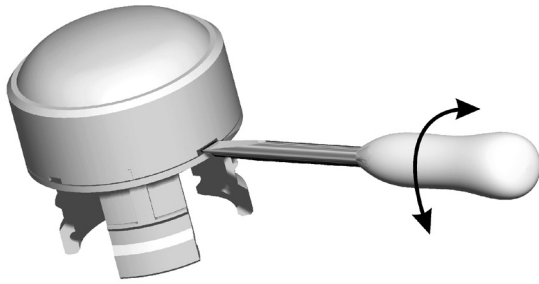


04928E00

CN

- ▶ 将灯操作头 (1) 插入安装壁 (3) 并锁定。此时确保密封件 (2) 正确就位。
- ▶ 将指示灯从背面插入灯操作头 (1)。确保指示灯和灯操作头 (1) 牢固地固定在安装壁 (3) 中。
- ▶ 借助螺纹螺母 (4) 将灯操作头 (1) 拧紧在安装壁 (3) 上 ( 螺纹螺母的拧紧扭矩 : 2.5 Nm )。
- ▶ 放上所需发光漆的操作头盖。

## 5.5 更换彩色操作头盖



- ▶ 将螺丝刀放入凹槽并旋转。
- ▶ 从灯操作头上取下操作头盖。
- ▶ 放上新的操作头盖并卡入到位。

11354E00

## 6 调试

调试前请执行下列检查步骤：

- ▶ 检查设备是否损坏。
- ▶ 检查安装和装配工作是否正确。
- ▶ 必要时清除异物。
- ▶ 必要时清洁接线腔。
- ▶ 检查是否遵守所有规定的拧紧扭矩。

## 7 运行

在负载、控制和信号电路中，LED- 指示灯通过点亮或熄灭灯光信号来传递命令模式。其设计用于符合 EN 50007 的 D30 单孔安装，与 8602/2 型指示灯操作头结合使用。

## 8 维护、保养、修理

- ▶ 请遵守当地有效的国家标准和规定，  
例如 IEC/EN 60079-14、IEC/EN 60079-17、IEC/EN 60079-19。

### 8.1 维护

除了国家规定外，还需要检查以下几项：

- 在下部夹紧固定的电缆是否牢固，
- 设备是否开裂以及是否有其他可见损伤
- 是否遵守了允许的工作温度，
- 固定件是否固定
- 确认是否按设计用途使用。

## 8.2 保养

- ▶ 根据适用的国家规定和本使用说明书的安全提示（“安全”章节）保养设备。
- ▶ 定期检查设备是否损坏以及是否正确运行。

## 8.3 修理

- ▶ 只能够由 R. STAHL 对设备执行维修。
- ▶ 立即更换损坏的设备部件或损坏的设备，并确保系统的电气安全和防爆等级。

## 9 退回

- ▶ 与 R. STAHL 协商后方可包装好后寄回设备！  
详情请与负责的 R. STAHL 代表处联系。

针对修理或售后服务的退回，请联系 R. STAHL 客户售后服务。

- ▶ 本人联系客户售后服务。

或

- ▶ 访问网页：r-stahl.com。
- ▶ “Support”（选择“支持”）> “RMA”（RMA 表格）> “RMA-REQUEST”（索取 RMA 表单）。
- ▶ 填写并发送表格。  
您将通过自动电子邮件收到 RMA 单据反馈。请打印此文件。
- ▶ 将 RMA 表单和设备一起放在包装内并寄回 R. STAHL Schaltgeräte GmbH（地址参见第 1.1 章节）。

## 10 清洁

- ▶ 在对设备进行清洁前和清洁后均需检查是否有损坏。立即停止使用已损坏的设备。
- ▶ 仅使用湿布清洁设备。
- ▶ 湿布清洁：使用水或温和的非磨擦性、非研磨性清洁剂。
- ▶ 不得使用腐蚀性的清洁剂或溶剂。
- ▶ 切勿通过高压水柱清洁此设备（例如使用高压清洗机）！

## 11 废弃物处置

- ▶ 遵守国家及当地关于废弃物处置的有效规定与法律准则。
- ▶ 将材料分开运送至回收处。
- ▶ 确保按照法律准则对所有部件执行符合环保要求的废弃物处置。

## 12 配件和备件

**注意！因使用非原装部件引起的功能故障或设备损伤。**

不遵守规定可能会导致财产损失。

- ▶ 仅可使用由 R. STAHL Schaltgeräte GmbH ( 请参见数据表 ) 生产的原装配件和原装备件。

## 13 附录 A

## 13.1 技术数据

## 防爆等级








## 全球 (IECEX)

气体及粉尘

8013/3.1	IECEX PTB 07.0010X
8013/3.2	IECEX PTB 07.0012U
8013/3.3	IECEX PTB 07.0010X
Ex e	8013/311 Ex db eb mb IIC T6 Gb 8013/312 Ex db eb mb IIC Gb 8013/313 Ex db eb mb IIC T6 Gb
Ex i	8013/321 Ex db mb ia IIC T6 Gb 8013/322 Ex db mb ia IIC Gb 8013/323 Ex db mb ia IIC T6 Gb
8013/3.1	Ex tb IIIC T80 °C Db
8013/3.3	

## 欧洲 (ATEX)

气体及粉尘

8013/3.1	PTB 02 ATEX 2131 X
8013/3.2	PTB 02 ATEX 2130 U
8013/3.3	PTB 02 ATEX 2131 X
Ex e	8013/311  II 2 G Ex db eb mb IIC T6 Gb 8013/312  II 2 G Ex db eb mb IIC Gb 8013/313  II 2 G Ex db eb mb IIC T6 Gb
Ex i	8013/321  II 2 G Ex db mb ia IIC T6 Gb 8013/322  II 2 G Ex db mb ia IIC Gb 8013/323  II 2 G Ex db mb ia IIC T6 Gb
8013/3.1	 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db
8013/3.3	

## 认证和证书

认证

IECEX、ATEX

## 技术数据

## 电气数据

额定工作电压	Ex e 12 (-10 %) ... 254 (+6 %) V AC/DC Ex i 10.8 ... 28 V DC
额定工作电流	Ex e 15 mA 在 24 V DC 时 / 2.5 mA 在 250 V AC 时 Ex i 12 mA 在 10.8 V DC 时 / 18 mA 在 28 V DC 时
频率	0 ... 60 Hz
额定工作功率	0.6 W

CN

## 技术数据

电气寿命	10 <sup>5</sup> 照明小时
	<b>8013/32 型本安版本的附加电气数据。</b>
安全技术最大值 (Ex i)	$U_i \leq 28 \text{ V}$ , $I_i \leq 150 \text{ mA}$ , $P_i = 1 \text{ W}$ , 电感 $L_i$ 和电容 $C_i$ 可忽略
推荐的开关量输出隔离栅	STAHL 9175/10-16-11                      一个通道 STAHL 9175/20-16-11                      两个通道
推荐的安全栅	STAHL 9001/01-280-110-101
<b>环境条件</b>	
环境温度	-30 ... +60 °C ( 存储温度对应于环境温度 )
<b>机械数据</b>	
防护等级	根据 IEC/EN 60529 8013/3.1                      IP65 ( 正面 IP66 ) 8013/3.2                      IP65 ( 正面 IP66 , 接口 IP20 )
材料	
箱体	聚酰胺
圆形罩	聚酰胺
操作头盖	聚酰胺
指示灯	
发光材料	白色 LED
发光漆	红色、黄色、绿色、蓝色、白色 , 通过彩色圆形操作头盖呈现
<b>安装 / 装配</b>	
电缆接头	8013/3.1                      M16 x 1.5 (Ø 2 ... 9 mm) 8013/3.3
连接方式	导线横截面积 8013/3.1 + /3.2              0.75 ... 1.5 mm <sup>2</sup> 8013/3.3                      2 x 0.75 mm <sup>2</sup>

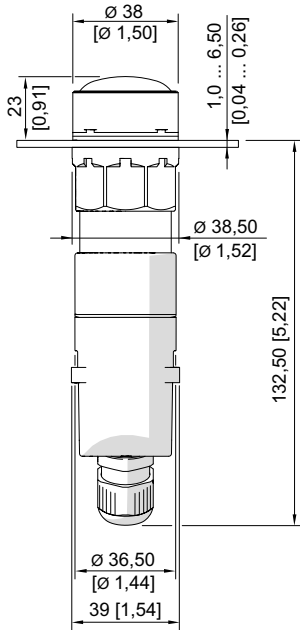
其他技术数据 , 请参见 [r-stahl.com](http://r-stahl.com)。



## 14 附录 B

### 14.1 尺寸信息 / 固定尺寸

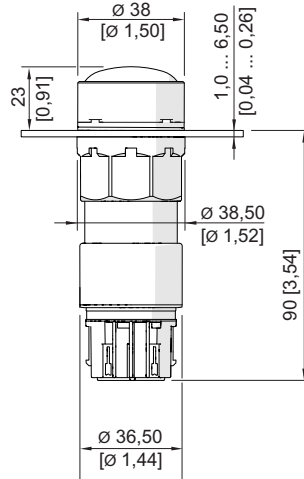
尺寸图 ( 各项尺寸为 mm [ 英寸 ] ) – 保留修改的权利



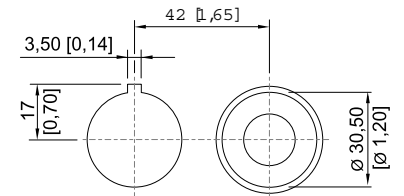
8013/3.1 和 8013/3.3  
指示灯带接线腔

03314E00

8013/3.2  
指示灯无接线腔

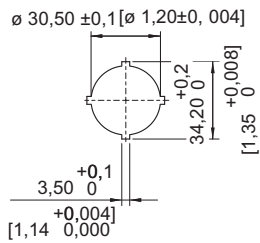


04825E00



04488E00

开孔图：  
排列多个带  $\varnothing 38$  mm 操作头的  
配电板安装器件



16360E00

钻孔图

CN

**EU Konformitätserklärung**  
*EU Declaration of Conformity*  
*Déclaration de Conformité UE*



**R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany**  
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Leuchtmelder für Schalttafeleinbau**  
*that the product: Indicating light for panel mounting*  
*que le produit: Voyant lumineux pour encastrément*

Typ(en), type(s), type(s): **8013/3\*1-\***  
**8013/3\*3-\***

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.  
*is in conformity with the requirements of the following directives and standards.*  
*est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.*

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	ATEX Directive	EN 60079-1:2014
2014/34/UE	Directive ATEX	EN IEC 60079-7: 2015 + A1:2018
		EN 60079-11:2012
		EN 60079-18:2015 + A1:2017
		EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage: **II 2 G Ex db eb mb IIC T6 Gb**  
**II 2 G Ex db ia mb IIC T6 Gb** **CE0158**  
**II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db**

EU Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 02 ATEX 2131 X**  
*EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,*  
*Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)*

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: **EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014**  
*Product standards according to Low Voltage Directive: EN 60947-5-1:2017 + AC:2020*  
*Normes des produit pour la Directive Basse Tension:*

2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
2014/30/EU	EMC Directive	EN 60947-5-1: 2017 + AC:2020
2014/30/UE	Directive CEM	

2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN IEC 63000:2018
2011/65/EU	RoHS Directive	
2011/65/UE	Directive RoHS	

Waldenburg, 2021-11-15

Ort und Datum  
*Place and date*  
*Lieu et date*

i.V.

**Holger Semrau**  
**Leiter Entwicklung Schaltgeräte**  
*Director R&D Switchgear*  
*Directeur R&D Appareillage*

i.V.

**Jürgen Freimüller**  
**Leiter Qualitätsmanagement**  
*Director Quality Management*  
*Directeur Assurance de Qualité*

## 关于 CCC 应用的信息

Additional information for CCC application



### 认证编号

CNEx21.0196

Certification No.

本产品经认证符合 CNCA-C23-01: 2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求。

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product.

#	R. STAHL 型号 R. STAHL Type	根据 CNCA-C23-01 : 2019 的防爆标志 Ex Marking according to CNCA-C23-01: 2019
1	8013/3.1 8013/3.3 防爆面板安装指示 灯	Ex d e mb IIC T6, Ex d mb ia IIC T6, Ex tD A21 IP65 T80 °C

### 系列标准

Series standards

GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB3836.4-2010, GB3836.9-2014,  
GB 12476.1-2013, GB 12476.5-2013

### 防爆使用特殊条件

Special condition of use for  
Ex-proof

- 8013/31 型防爆面板安装指示灯的安装方式应使其后端免受机械损伤。
- 8013/32 型防爆面板安装指示灯在连接到“ia”或“ib”类本安电路时，可作为本装置运行。
- 信号电路与地电气隔离。
- 最大允许环境温度范围为-30°C至+60°C。
- 必须根据指示灯挡板的要求调整最高环境温度。
- 面板安装指示灯的发光元件（隔爆外壳）无需进行例行静压试验。
- 其他见产品使用说明书。
- The indicating light for panel mounting, type 8013/31., shall be installed in such a way that its rear end is protected against mechanical damage.
- The indicating light for panel mounting, type 8013/32., may be operated as an intrinsically safe unit when connected to intrinsically safe circuits of category “ia” or “ib”.
- The signalling circuit is electrically isolated from earth.
- The maximum permissible ambient temperature range is -30 °C to +60 °C.
- The maximum ambient temperature has to be adjusted as required for the bezel used for the indicating light.
- Routine testing for pressure resistance can be dispensed with for the luminous element (flameproof enclosure) of the indicating light for panel mounting.
- See instruction for other information.

### 产品上的符合性标志:

Compliance marks on product:



中国强制性认证  
China Compulsory Certification

2021312304001220 德国制造 (Made in Germany)



认证编号

CNEx21.0195

Certification No.

本产品经认证符合 CNCA-C23-01: 2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求。

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product.

#	R. STAHL 型号 R. STAHL Type	根据 CNCA-C23-01 : 2019 的防爆标志 Ex Marking according to CNCA-C23-01: 2019
1	8013/3.2 8013/3.4 防爆面板安装指示 灯	Ex d e mb IIC, Ex d mb ia IIC

系列标准

Series standards

GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB3836.4-2010, GB3836.9-2014

防爆使用特殊条件

Special condition of use for  
Ex-proof

- 8013/31 型防爆面板安装指示灯的安装方式应使其后端免受机械损伤。
- 8013/312 和 8013/314 型防爆面板安装指示灯适合安装在存在爆炸性气体的外壳中。对于爆炸性气体，外壳应符合 GB3836.1 中规定防爆型式的要求。
- 8013/32 型防爆面板安装指示灯在连接到“ia”或“ib”类本安电路时，可作为本安装置运行。
- 由于 8013/322 型（本质型）防爆面板安装指示灯的端子提供 IP20 防护等级，因此无需安装在增安型的外壳中。
- 8013/324 型（本安型）防爆面板安装指示灯的端子应由防护等级为 IP20 的外壳保护。
- 信号电路与地电气隔离。
- The indicating light for panel mounting, type 8013/31., shall be installed in such a way that its rear end is protected against mechanical damage.
- The indicating light for panel mounting, type 8013/312 and 8013/314, are suited for installation in enclosures used in connection with inflammable gases. For inflammable gases, the enclosures shall meet the requirements of an approved type of protection as specified in GB3836.1.
- The indicating light for panel mounting, type 8013/32., may be operated as an intrinsically safe unit when connected to intrinsically safe circuits of category “ia” or “ib”.

产品上的符合性标志:

Compliance marks on product:



中国强制性认证  
China Compulsory Certification

(CCC-Certificate number) 德国制造 (Made in Germany)